

# Zmluva o prenájme telekomunikačných okruhov č. 20040126

Uzatvorená medzi

**Poskytovateľ:** ROH Telecom, s.r.o.  
Sídlo: Leškova 5, 811 04 Bratislava  
IČO: 35 873 400  
DRČ: spoločnosť nie je platcom DPH  
Zastúpený: Ing. Róbert Oravec, konateľ  
Banka: Tatrabanka  
Číslo účtu: 2623792605/1100  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.: 30441/B

(ďalej len „Poskytovateľ“) na jednej strane

**Klient:** Úrad vlády Slovenskej republiky  
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1  
Zastúpený: Štefan Hudec, vedúci Úradu Vlády SR  
IČO: 151513  
Banka: NBS  
Číslo účtu: 1828-002/0720

Ďalej len: „Klient“ na druhej strane

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o prenájme telekomunikačných okruhov v súlade s § 2 ods. 1 písm. h) zákona č. 523/2003 Z.z. o verejnom obstarávaní, Obchodného zákonníka § 269 a zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

## I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre Klienta v rozsahu a spôsobom stanoveným v tejto zmluve bude poskytovať telekomunikačnú službu prenájmu telekomunikačných okruhov (ďalej len „služba“) a Klient sa zaväzuje, že bude poskytovanú službu používať v súlade s touto zmluvou a platiť za jej užívanie dohodnutú zmluvnú cenu.
2. Klient si objednáva od Poskytovateľa službu s touto špecifikáciou:
  - 2.1. tri kusy telekomunikačných okruhov s prenosovou rýchlosťou 3x 100 Mbit/s danou technickými možnosťami monomódových vlákien typu podľa odporučení ITU-T G.652 s optickým rozhraním v obidvoch bodoch ukončenia špecifikovaných v ust. čl. I ods. 3 tejto zmluvy, včítane údržby, administrácie, dohľadu a tiež údržby poskytnutých zariadení, potrebných na prevádzkovanie telekomunikačnej služby
  - 2.2. každý telekomunikačný okruh je realizovaný prostredníctvom samostatného páru optických vlákien Poskytovateľa.

Obsah tejto zmluvy je predmetom obchodného tajomstva. Žiadna so zmluvných strán nesmie poskytnúť informácie o tejto zmluve, jej častiach, dodatkoch alebo s touto zmluvou súvisiacich záväzkoch tretej strane bez písomného súhlasu oboch zmluvných strán.

3. Lokalizácia ukončenia telekomunikačných okruhov je:
  - 3.1. Bod A: SIX – peeringové centrum, STU CVT, Námestie slobody 17, rack ÚV SR.
  - 3.2. Bod B: budova Úradu vlády SR, Námestie slobody 1, serverovňa ÚV SR.

## II. Čas plnenia

1. Poskytovateľ poskytne službu Klientovi od 1.februára 2004, 0:00 hod., najneskôr však do 5 dní od podpisu tejto zmluvy zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to 60 mesiacov od poskytnutia služby Klientovi Poskytovateľom.

## III. Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že mesačná zmluvná cena za poskytovanie služby klientovi je 380.000,00 Sk (slovom: tristoosemdesiatisíc) . Táto cena je splatná na základe Poskytovateľom mesačne vystavovanej faktúry vždy ku 10. dňu príslušného mesiaca v ktorom je služba poskytovaná.
2. Pre cenu je stanovená mena Slovenská koruna.
3. Ceny uvedené v tejto zmluve sú stanovené dohodou zmluvných strán v zmysle Zákona o cenách č. 18/1996 Z.z..

## IV. Platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúr vystavovaných Poskytovateľom na základe tejto zmluvy je 15 dní od doručenia faktúry Klientovi.

## V. Povinnosti zmluvných strán

1. Klient poskytne Poskytovateľovi primeranú súčinnosť pri zriadení služby a získaní súhlasu vlastníkov dotknutých objektov s inštaláciou káblov a zariadení Poskytovateľa v týchto objektoch.
2. Klient určí povereného pracovníka, ktorý bude kontaktnou osobou pre Poskytovateľa a zároveň zabezpečí vstup do prípojného bodu na ÚV SR špecifikovaného v čl. I ods. 3.
3. Klient sa zaväzuje, že bez súhlasu Poskytovateľa nebude zariadenia poskytnuté v rámci telekomunikačnej služby premiestňovať a ani inak manipulovať.
4. Poskytovateľ je povinný dodržiavať všetky technické normy a parametre poskytovanej telekomunikačnej služby, nemeniť technické parametre bez písomnej požiadavky Klienta.
5. Garantované kvalitatívne parametre služby poskytovanej Poskytovateľom:
  - 5.1. Telekomunikačné služba poskytovaná na základe tejto zmluvy je poskytovaná nepretržite.
  - 5.2. Dostupnosť služby medzi koncovými bodmi uvedenými v čl. I ods. 3 je 99,7%.
  - 5.3. Garantovaná doba opravy: 6 hodín.
  - 5.4. Plánovaná údržba: max 180 minút mesačne.
  - 5.5. Prevádzka dohľadového centra: 24 h/ 365 d.

## VI. Zmluvná pokuta

1. V prípade, že Poskytovateľ nespĺní termíny uvedené v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ročnej zmluvnej ceny špecifikovanej v čl. III. ods. 2 tejto zmluvy za každý započatý deň omeškania.
2. Výška sankcií uplatňovaných Klientom voči Poskytovateľovi pri nedodržaní kvalitatívnych parametrov služby zo strany Poskytovateľa:

Obsah tejto zmluvy je predmetom obchodného tajomstva. Žiadna so zmluvných strán nesmie poskytnúť informácie o tejto zmluve, jej častiach, dodatkoch alebo s touto zmluvou súvisiacich záväzkoch tretej strane bez písomného súhlasu oboch zmluvných strán.

- 2.1. Za každú aj začatú hodinu nedostupnosti prekračujúcej stanovenú akceptovateľnú dobu nedostupnosti Služby: 0,5% z pravidelného mesačného poplatku.
- 2.2. Za každú aj začatú hodinu nad garantovanú dobu opravy poruchy: 0,25% z pravidelného mesačného poplatku.
- 2.3. Uvedenú sankciu si Klient uplatní v najbližšom fakturačnom období.

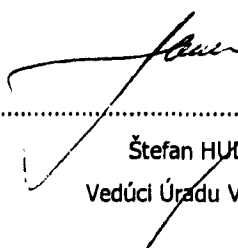
## VII. Záverečné ustanovenia

1. Dostupnosť poskytovanej služby je 99,7%, pričom do doby nedostupnosti služby sa nezapočítavajú doby počas ktorých sa vykonáva plánovaná údržba v trvaní max. 180 min. mesačne. Plánovaná údržba je vykonávaná Poskytovateľom v čase, ktorý bude dohodnutý písomne - podpísaný príslušnými zástupcami oboch zmluvných strán zodpovedných za prevádzku a údržbu telekomunikačných zariadení minimálne 5 dní vopred pred plánovaným termínom údržby.
2. Zmeny prenosových kapacít, spôsobu pripojenia, miesta pripojenia alebo zmeny počtu pripojených vlákien budú urobené na základe dodatku k tejto Zmluve, poskytovateľ zrealizuje dohodnuté zmeny do 5 dní od podpisu dodatku.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Poskytovateľa, platné pre telekomunikačnú službu prenájmu telekomunikačných okruhov.
5. Všetky údaje ktoré obsahuje táto Zmluva sa považujú za predmet obchodného tajomstva. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje uchovať v dôvernosti všetky údaje uvedené v tejto Zmluve. Bez písomného súhlasu druhej strany, nesmie žiadna zo zmluvných strán tretej strane odhaliť údaje v tejto Zmluve ani informácie, ktoré sa dozvedia s v súvislosti s plnením predmetu v tejto Zmluve.
6. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nedodržanie zmluvných ustanovení, alebo za omeškanie spôsobené pri plnení jej povinností z dôvodu vyššej moci. V prípade, že do plnenia zmluvy zasiahne vyššia moc, predlžujú sa termíny plnenia jednotlivých bodov zmluvy o tú dobu, po ktorú táto vyššia moc trvala.
7. Táto zmluva je podpísaná v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo strán obdrží dve vyhotovenia.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
9. Akékoľvek zmeny, ujednania alebo doplnky k tejto zmluve sú možné len písomne podpísané obidvoma zmluvnými stranami.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili, zhodne jej porozumeli, že uzatvárajú túto zmluvu na základe svojej pravej a slobodnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

30.1.2004

V Bratislave dňa .....

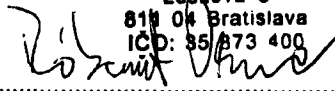
za Klienta

  
.....  
Štefan HUDEC  
Vedúci Úradu Vlády SR



V Bratislave dňa 26.1.2004

za Poskytovateľa

**ROH Telecom, s.r.o.**  
Leškova 5  
811 04 Bratislava  
IČD: 35 873 400  
  
.....  
Róbert Oravec  
konateľ

Obsah tejto zmluvy je predmetom obchodného tajomstva. Žiadna zo zmluvných strán nesmie poskytnúť informácie o tejto zmluve, jej častiach, dodatkoch alebo s touto zmluvou súvisiacich záväzkoch tretej strane bez písomného súhlasu oboch zmluvných strán.

